

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **958/2020/HS-PT**

Ngày: 11/12/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: **Ông Nguyễn Đình T**

Các Thẩm phán: **Ông Hoàng Nhật T1**

Ông Trần Nam H1

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Nghĩa H- Cán bộ Tòa án

- Đại D Viện kiểm sát nhân dân Thành phố HN tham gia phiên tòa:

Bà Nguyễn Thị Cẩm Th- Kiểm sát viên

Ngày 11/12/2020 tại trụ sở Tòa án, xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 735/2020/TLPT – HS ngày 13 tháng 10 năm 2020 đối với bị cáo **Bùi Thị H(Th)** do có kháng cáo của bị cáo.

Đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 148/2020/HS-ST ngày 21 tháng 08 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận HK, thành phố HN.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 764/2020/QĐXXPT-HS ngày 15 tháng 10 năm 2020 đối với bị cáo có kháng cáo:

Bị cáo: Bùi Thị H(Th). Tên gọi khác: **Bùi Thị Th.** Giới tính: **Nữ.** Sinh năm: **1957.**

ĐKNKTT: **P314-B20 KL, phường KL, quận ĐĐ, thành phố HN** (Chỗ ở: **25 ngõ 148 Mai Anh Tuấn, phường Ô Chợ Dừa, quận ĐĐ, thành phố HN**).

Quốc tịch: **Việt Nam;** Dân tộc: **Kinh;** Tôn giáo: **Không.** Nghề nghiệp: **cán bộ về hưu.** Trình độ học vấn: **10/10 (đại học).**

Con ông: **Bùi Đức K(Đã chết);** con bà: **Nguyễn Thị Y (Đã chết).** Gia đình có **04** anh em, bị cáo là con thứ hai. Họ tên Chồng: **Bùi Xuân Đ,** sinh năm: **1949.** Gia đình có **03** con, con lớn sinh năm **1978,** con nhỏ sinh năm **1986.**

Nhân thân: **Không có tiền án, tiền sự.**

Danh chỉ bản số **125** được lập ngày **16/03/2020** tại Công an quận

HK.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú.

Luật sư Nguyễn Văn H2 – Công ty Luật TNHH MTV Th H2 – Đoàn luật sư Thành phố HN; Luật sư Dương Đức D và luật sư Vũ Văn H3 – Văn phòng luật sư Đức Năng – Đoàn luật sư Thành phố HN.

(Có mặt bị cáo; ls D, ls H3; vắng mặt ls H2)

Bị hại: Ông **Bùi Kim S**, sinh năm 1962.

Nơi cư trú: số 18 ngách 29/8 Thụy KH3, phường Tụy KH3, quận TH, thành phố HN. (Có mặt ông Sơn).

Nhân chứng: Anh **Nguyễn Cảnh Ph**, sinh năm 1990.

ĐKKHKT: xã Ngọc Sơn, huyện ĐL, tỉnh NA. (Hiện ở tại: Số 10 phố Thuốc Bắc, phường HB, quận HK, thành phố HN). Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 16 giờ ngày 31/01/2020, Bùi Thị H(Th) phát hiện ông Bùi Kim S bỏ đồ lễ trên bàn thờ ông Bùi Kim Hải (anh ruột của ông Sơn và Hải) đã mất từ tháng 07 năm 2019 và kinh doanh tại nhà của ông Bùi Kim Hải (địa chỉ số 01 Thuốc Bắc, quận HK, thành phố HN), vì vậy hai bên xảy ra xô xát. Ông Sơn dùng tay tát vào mặt Hải và hai bên kéo nhau vào trong nhà số 01 Thuốc Bắc. Sau khi giằng co một lúc, ông Sơn bỏ ra phòng ngoài của căn nhà, Hải (Th) đi sau chửi bới và cầm chai rượu bằng thủy tinh đánh liên tục về phía ông Sơn. Lúc này, anh Nguyễn Cảnh Ph (Sinh năm:1990; Trú tại: xã Ngọc Sơn, ĐL, NA) thấy Hải (Th) đánh ông Sơn đã lao vào can ngăn. Ông Sơn sau đó được người dân đưa đi bệnh viện Việt Đức cấp cứu.

Tạm giữ của Bùi Thị H(Th):

- 01 chai thủy tinh màu trắng cao khoảng 25cm, đường kính 05 cm bên ngoài vỏ có dính dung dịch màu đỏ trong tình trạng khô.

- 01 USB nhãn hiệu Kingston ghi lại hình ảnh sự việc.

Cơ quan điều tra tiến hành khám nghiệm hiện trường thu giữ:

- 01 hộp kim loại có ghi nhãn hiệu Danisa, bên trong hộp có nhiều dụng cụ gồm kìm, ốc vít,...

- 02 viên gạch màu đỏ kích thước mỗi viên khoảng 20x5x9,5 cm

- 01 túi nilông bọc ngoài máy Daiwa

Tất cả các đồ vật trên có dính dung dịch màu nâu

Tiến hành rà soát camera phát hiện 01 camera trong nhà số 1 Thuốc Bắc, quận HK, thành phố HN ghi lại hình ảnh sự việc: Khoảng 16 giờ 21 phút ngày 31/01/2020, ông Sơn và Hải (Th) xảy ra cãi vã; 16 giờ 22 phút 14 giây, ông Sơn tát bà Hải, sau đó hai bên giằng co nhau đi vào trong phòng trong nhà số 1 Thuốc Bắc;

16 giờ 22 phút 33 giây, ông Sơn đi ra ngoài trên tay không cầm đồ vật gì, Hải (Th) đi từ sau cầm chai rượu đánh liên tiếp vào đầu, vào người ông Sơn; 16 giờ 22 phút 46 giây, anh Nguyễn Cảnh Ph lao vào can ngăn ông Sơn và Hải(Th); 16 giờ 22 phút 52 giây, hình ảnh ông Sơn ôm đầu; 16 giờ 22 phút 55 giây, ông Sơn đi ra ngoài nhà, xô xát kết thúc; 16 giờ 23 phút 30 giây, hình ảnh Hải(Th) cắt chai rượu đánh ông Sơn vào trong túi xách cầm theo người và chuẩn bị ra về.

Tại biên bản trao đổi hồi 19 giờ 05 phút ngày 31/01/2020, tại bệnh viện Việt Đức với bác sĩ Nguyễn Thị Hương Giang làm việc tại khoa cấp cứu bệnh viện Việt Đức xác định: 17 giờ 00 ngày 31/01/2020, ông Bùi Kim S được đưa vào khoa cấp cứu bệnh viện Việt Đức trong tình trạng tỉnh táo, sưng nề vùng Th dương đỉnh bên trái, vết thương rách khoảng 01 cm vùng trán trái, chụp Citi sọ não không thấy tụ máu trong não.

Tại bản kết luận giám định thương tích số 185/TTPY ngày 03/3/2020 của Trung tâm pháp y – Sở y tế HN kết luận ông Bùi Kim S bị: Vết thương góc trán trái đường kính 01 cm; Chấn động sọ não (sóng điện não chậm bất thường vùng trán cầu não trái); tỷ lệ tổn hại sức khỏe 02% nguyên nhân gây thương tích nhiều khả năng thương tích do vật tày có cạnh gây nên.

Tại bản kết luận giám định thương tích số 267/TTPY ngày 03/4/2020 của Trung tâm pháp y – Sở y tế HN kết luận Bùi Thị Hải(Th) bị: Phù nề nhẹ gân cơ chóp xoay vai phải, chủ yếu chỗ bám gân cơ trên gai; nguyên nhân gây thương tích nhiều khả năng các thương tích do vật tày gây nên.

Tại bản kết luận giám định số 2526/PC09-SH ngày 01/4/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố HN kết luận: mẫu máu của ông Bùi Kim S thuộc nhóm máu B; Trên chai thủy tinh màu trắng cao khoảng 25 cm, đường kính 05 cm có dính máu người, thuộc nhóm máu B; Trên hộp giấy, dập ghim bên trong hộp kim loại có ghi nhãn hiệu Danisa có dính máu người thuộc nhóm máu B; 02 viên gạch kích thước 20x5x9,5 cm có dính máu người thuộc nhóm máu B; Trên nilông bọc ngoài của máy Daiwa có dính máu người thuộc nhóm máu B.

Tại cơ quan điều tra, Bùi Thị H(Th) khai: Khoảng 16 giờ ngày 31/01/2020, Hải phát hiện ông Sơn tự ý bỏ đồ lễ trên bàn thờ ông Bùi Kim Hải (anh ruột của ông Sơn và Hải) đã mất từ tháng 07 năm 2019 và tự ý kinh doanh tại nhà của ông Bùi Kim Hải (địa chỉ số 01 Thuộc Bắc, quận HK, thành phố HN) mặc dù căn nhà ông Bùi Kim Hải để lại chưa tiến hành chia thừa kế, vì vậy xảy ra cãi vã giữa Hải và ông Sơn. Sau đó, ông Sơn dùng tay tát vào mặt Hải và đi vào phòng trong căn nhà số 01 Thuộc Bắc. Hải đi theo ông Sơn thì bị ông Sơn đánh ngã rồi dùng tay chân và 01 chai thủy tinh đánh vào người Hải. Sau đó, Hải giật được chai thủy tinh từ tay ông Sơn còn ông Sơn bỏ đi ra phòng ngoài. Khi ông Sơn ra đến phòng ngoài thì Hải đuổi theo cầm chai thủy tinh đánh về phía ông Sơn, do lo sợ ông Sơn ra ngoài sẽ lấy đồ vật đánh mình nên Hải lao vào đánh ông Sơn để ngăn chặn. Quá trình xô xát với ông Sơn, Hải bị sưng, nề vai phải, vết thương không chảy máu.

Ông Bùi Kim S khai: Căn nhà số 01 Thuộc Bắc, quận HK, thành phố HN là của ông Bùi Kim Hải (anh ruột của ông Sơn và Hải(Th)) đã mất từ tháng 07 năm 2019, ông Bùi Kim Hải không có vợ con, nên giao cho ông Sơn giữ chìa khóa nhà để quản lý. Nguyên nhân xảy ra mâu thuẫn giữa ông Sơn và Hải là do trước khi xảy ra vụ việc, Hải không đồng ý việc ông Sơn quản lý căn nhà số 01 Thuộc Bắc và

thường xuyên có những lời lẽ xúc phạm ông Sơn. Ngày 31/01/2020, Hải đến và có lời nói xúc phạm ông Sơn khiến ông Sơn bức tức tát vào mặt Hải(Th). Sau đó, Hải(Th) dùng tay đẩy ông Sơn vào nhà trong. Quá trình xô xát tại phòng trong nhà số 1 Thuộc Bắc, ông Sơn chỉ dùng tay, chân không sử dụng đồ vật gì để đánh Hải. Về mức đề nghị bồi thường thiệt hại cụ thể và các tài liệu liên quan đến việc bồi thường, ông Sơn sẽ cung cấp tại phiên tòa.

Anh Nguyễn Cảnh Ph khai: Khoảng 16 giờ 30 phút ngày 31/01/2020, anh Phương nghe thấy tiếng xô xát ở số 1 Thuộc Bắc, quận HK, thành phố HN nên chạy lại xem. Khi đến nơi, anh Phương thấy Hải(Th) đang chửi bới, tay cầm chai thủy tinh đánh về phía đầu, người ông Sơn. Anh Phương thấy vậy đã can ngăn ông Sơn và Hải ra, lúc này anh Phương thấy đầu ông Sơn bị chảy máu.

Về hành vi gây thương tích của ông Sơn cho Hải, Công an quận HK đã ra quyết định xử phạt hành chính đối với ông Bùi Kim S, ông Sơn đã chấp hành đóng tiền phạt và không có ý kiến gì.

Tại bản cáo trạng số 102/CT-VKS ngày 10 tháng 6 năm 2020 đã truy tố Bùi Thị H(Th) tội Cố ý gây thương tích theo Điều 134 khoản 1 điểm a Bộ Luật Hình sự.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 148/2020/HS-ST ngày 21 tháng 08 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận HK, thành phố HN đã xử bị cáo Bùi Thị H(Th) 03 (Ba) tháng tù, thời hạn tù kể từ ngày bắt thi hành án.

Ngoài ra bản án còn tuyên về xử lý tang vật, án phí và quyền kháng cáo.

Sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo Th (Hải) có đơn kháng cáo bản án sơ thẩm

Tại phiên tòa:

Bị cáo Hải (Th) vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, thừa nhận các hành vi phạm tội do mình thực hiện đúng như bản án sơ thẩm đã xét xử, không thắc mắc kêu oan chỉ xin giảm nhẹ hình phạt.

Luật sư bào chữa cho bị cáo có quan điểm: tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo khai nhận hành vi của mình, thừa nhận trách nhiệm đối với thương tích của bị hại và không kêu oan. Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo như phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, thành khẩn khai báo ăn năn hối cải, bị hại có phần lỗi dẫn đến bị cáo bức xúc, bị cáo có nhiều thành tích trong công tác đề nghị áp dụng các quy định điều 54 Bộ luật Hình sự.

Đại D Viện kiểm sát nhân dân Thành phố HN phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án:

Về hình thức: Đơn kháng cáo của Bùi Thị H(Th) nộp trong thời hạn Luật định nên đề nghị Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm chấp nhận giải quyết yêu cầu kháng cáo của bị cáo theo trình tự phúc thẩm.

Về nội dung: Căn cứ lời khai các bị cáo tại phiên tòa đủ cơ sở kết luận bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 BLHS năm 2015. Bị cáo có nhân thân tốt chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; tại cấp phúc thẩm đã thừa nhận hành vi phạm tội như cáo trạng và bản án sơ thẩm đã nêu. Bị cáo có nhiều thành tích trong công tác;

gia đình có bố đẻ được tặng thưởng huân chương, bố chồng là liệt sỹ; bị hại có lỗi là các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm i, s, v, khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Đề nghị HĐXX căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, Điều 357 BLTTHS năm 2015 chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hải (Th) xử bị cáo mức án 03 tháng tù nH2 cho hưởng án treo; thời hạn thức thách 12 tháng. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị giữ nguyên.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hình thức:

Đơn kháng cáo của bị cáo Bùi Thị H(Th) nộp trong thời hạn Luật định nên hợp lệ, được chấp nhận xem xét, giải quyết yêu cầu kháng cáo theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Về nội dung:

Căn cứ lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm, cũng như tại phiên tòa phúc thẩm và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở kết luận:

Do có mâu thuẫn liên quan đến việc quản lý và sử dụng căn nhà số 1 Thuộc Bắc của ông Bùi Kim Hải (anh trai của bị cáo Bùi Thị H(Th) và ông Bùi Kim S) để lại sau khi ông Hải mất. Khoảng 16 giờ ngày 31/01/2020, tại nhà ông Hải đã xảy ra to tiếng giữa bị cáo và bị hại xung quanh việc bị hại đã bỏ đồ lễ trên bàn thờ ông Hải xuống; bị hại đã dùng tay tát vào mặt bị cáo nên dẫn đến xô xát và bị cáo đã có hành vi dùng chai thủy tinh đánh vào đầu ông Bùi Kim S gây thương tích với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 02%.

Hành vi của bị cáo Bùi Thị H(Th) đã phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 của Bộ Luật Hình sự năm 2015 như Tòa án cấp sơ thẩm nhận định là phù hợp. Trong vụ án này giữa bị cáo và bị hại có mối quan hệ là chị em ruột, xuất phát từ mâu thuẫn trong việc quản lý di sản của người anh trai đã mất mà cả bị cáo và bị hại đã không có cách ứng xử đúng mực phù hợp với thuần phong mỹ tục và truyền thống đạo đức. Bị hại đã tát bị cáo trước dẫn đến bị cáo dùng chai thủy tinh đánh lại gây thương tích; do đó Hội đồng xét xử cũng căn cứ các tình tiết của vụ án để có quyết định phù hợp khi lượng hình.

Về nhân thân: bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, tuy ở cấp sơ thẩm không thừa nhận hành vi của mình là phạm tội nH2 đã khai báo đầy đủ các tình tiết của vụ án nên vẫn được coi là tình tiết thành khẩn khai báo, tại cấp phúc thẩm đã thừa nhận lỗi gây thương tích bị hại và lời nói sau cùng thể hiện ăn năn hối cải; bị hại cũng có một phần lỗi. Bị cáo là người đã đạt được nhiều thành

tích trong quá trình lao động, thực hiện chức trách của một cán bộ công chức khi còn công tác tại Vụ Tổ chức cán bộ, Bộ Xây Dựng. Gia đình bị cáo có bố để được tặng thưởng huân chương kháng chiến hạng Ba, bố chồng là liệt sỹ chống Pháp, có chồng được tặng thưởng huân chương lao động hạng Ba và các thành tích khác. Đây là các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm i, s, v khoản 1 khoản 2 của điều 51 Bộ luật Hình sự.

Với các căn cứ nêu trên Hội đồng xét xử nhận thấy bị cáo là người đã nhiều tuổi, hành vi phạm tội của bị cáo có 1 phần lỗi của bị hại; xét mức hình phạt Tòa án sơ thẩm đã tuyên đối với bị cáo là nghiêm khắc và việc áp dụng hình phạt tù giam là không cần thiết, nên HĐXX chấp nhận kháng cáo của bị cáo và cho bị cáo cải tạo ngoài xã hội cũng đủ sức răn đe giáo dục bị cáo. Do chấp nhận kháng cáo nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo qui định.

[3]. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo kháng nghị có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự .

Áp dụng Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Xử:

I. Chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo **Bùi Thị H(Th)**

II. Sửa Bản án hình sự sơ thẩm số:148/2020/HS-ST ngày 21 tháng 08 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận HK, thành phố HN.

Xử: Tuyên bố bị cáo **Bùi Thị H(Th)** phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; Điều 38; điểm i, s, v, khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54, Điều 65 của Bộ Luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt: **Bùi Thị H(Th)** 03 tháng tù nh2 cho hưởng án treo; thời hạn thử thách là 12 (Mười hai) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm là ngày 11/12/2020.

Giao bị cáo về cho UBND phường Ô Chợ Dừa, quận ĐĐ, thành phố HN giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo khoản 1 điều 69 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

III. Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

IV. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

V. Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án 11/12/2020.

Nơi nhận:

- TAND quận HK;
- VKSND thành phố HN;
- VKSND quận HK;
- Công an quận HK;
- Chi cục THADS quận HK;
- Những người tham gia tố tụng;
- Trung tâm lý lịch tư pháp quốc gia –
Bộ Tư Pháp
- Lưu HS vụ án.

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Đình T